

LIENZ, A DOLOMITOK VÁROSA

Lienz, a 750 éves, mégis modern, pezsgő életű, mediterrán hangulatú kisváros, Kelet-Tirol fővárosa. Kelet-Tirol az osztrák Tirol tartomány egy része. A mai Tirol tartomány Ausztria területén ugyanis két részből áll: Észak-, és Kelet - Tirolból. A magyar utazók a sokat emlegetett és mesés TIROL alatt elsősorban az észak-tiroli tartomány területét értik Innsbruck tartományi fővárossal. A valamikori harmadik részt, Dél - Tirolt az első világháború után, 1919-ben Olaszországhoz csatolták).

Lienzet a napfény városának is nevezik, mivel évente több mint 2000 nap-sütéses órával büszkélkedhet. A látképet a várost hangulatos kávézók, éttermek, bárók, és elegáns üzletek teszik színessé, Olaszország közelsége pedig egyértelműen meghatározza a lienzi életvitelt: itt a „Dolce Vita” szellemében élnek meg az emberek az életet,..... nap mint nap.

Lienz bájos kis városában, és a csodálatos hegyek világában ragyog Tirol első 5 csillagos, luxus wellness szállodája, a Grandhotel Lienz, mely 2009. április 30-án nyitotta meg kapuit, s azóta is folyamatos kitüntetésekben részesül. Az Isel folyó partján (az Isel Ausztria egyetlen gleccser-folyója), Lienz történelmi városközpontjától mindössze

néhány percre található hotel gazdag kínálatot várja az igényes vendégeket.

A Grandhotel Lienz tulajdonosai, a Simonitsch és a Westreicher családok filozófiájuknak megfelelően, a szálloda nem csak luxus környezetével kívánja kényeztetni vendégeit, hanem a vendég személyre szabott igényeinek kiszolgálásával is.

A vendéget ebben a varázslatos hangulatban számos élvezet várja: az elegáns és stílusos berendezés, a nagyméretű, legmagasabb igényeket is kiszolgáló szobák és lakosztályok, a kitűnő kulináris élvezetek, a Medical- Spa & Wellness részleg a jó közérzet kialakítására alapozott és a legmodernebb orvosi berendezésekkel felszerelt miliője, mind - mind része a kényeztető luxusnak. 72 luxus vendégszoba, valamint a négy Royal Suite exkluzív lakosztály berendezésében, szintenként a bordó, a kék, a zöld dominál az arany szín és sötét színű fával kombinálva.

Az exkluzivitás és a különleges részletek hangulatát őrzi az összesen 640 m²-en elhelyezkedő 5 étterem. Ezen kívül egy bár, egy impozáns szalon kandallóval, és a közvetlenül az Isel folyó partjára néző elegáns szállodaterasz, persze csodálatos kilátással, szolgálja a vendégek kellemes időtöltését.

A szálloda egyben exkluzív kiindulópontja a síelés, a golf, a természet és a kultúra kedvelőinek egyaránt.

A szálloda Wellness & Spa részlege

A Grandhotel Lienz több, mint 1.400 négyzetméteres spa & wellness részleggel rendelkezik, ahol belső- és külső medence, 7 kezelőhelyiség, párok részére kialakított ún. „privát spa” található. Továbbá bioszanuna, finn szauna, többféle gőzfürdő, pihenőhelyek, valamint az Isel folyó partján fekvő romantikus kert áll a vendégek rendelkezésére. A kezelések gazdag kínálata, a szeráj- és a pakolásos fürdőtől kezdve az ajurvédikus kezeléseken, az aromaolaj-, a forró lávaköves és a kelet-tiroli hegyi méz-masszázs nyújtotta lazító kezeléseken át egészen az orvosi masszázsig (pl. nyirokdrénázs, sportmasszázs) terjed.

Ez év újdonsága a szenzációnak is számító és nemzetközileg kitüntetett AlphaSphere Deluxe készülék világpremiere, melyet egy osztrák művész és kutató fejlesztett ki.

Az úrhajó formáját kölcsönző berendezés használatakor a vendég egy, az érzékekre ható utazást élhet át, hiszen az emberi test összes érzékszervére hat a kezelés. Utazás a hangok, színek, fé-



nyek, rezgések, a hőérzet, az illatok és terek megtapasztalásának birodalmába. Segíti a stresszoldást, az új energiák tankolását és aktiválja az emberi test öngyógyító erőit.

Medical Care

A spa és wellness területén egy ún. „SymbioMed Medical Care” részleget (245 m²) alakítottak ki, ahol Dr. Peter Lechleitner egyetemi professzor értékes tanácsokkal látja el a hozzá fordulókat. Kezelő-, ultrahang és ergometer vizsgálatokhoz berendezett helyiségek, saját laboratórium, a modern kezelések és az alternatív gyógymódok rendkívüli kombinációja várja a vendégeket.

A vizsgálatok kínálata az alap- és intenzív egészségi állapot-felmérés, a fitness- és érrendszeri állapot-felméréstől, az öregedési folyamat lassítása, a hagyományos kínai orvoslás, a homeopátia, és a súlycsökkentés területéig terjed. A privát kezeléseket az osztrák megbízótól részben fedezi.

Kulináris élmények

Az ingyenceneknek Flaschberger úr, a hotel főszakácsa, a régi, hagyományos receptekből új és könnyű ételeket varázsol az asztalra. Kulináris koncepciója az idényjellegű és a regionális termékek



ötvetéből álló hagyományos konyha, kiegészítve a korszerű táplálkozással szerzett tudással.

Az ún. „dolomitkönnyű” konyha célja a régió termékeinek teljes mértékű érvényre juttatása. De a vendég speciális táplálkozási igényeinek is minden téren eleget tesz a főszakács és csapata: pl. kívánság szerint gluténmentes ételek elkészítése is megrendelhető.

A szálloda borospincéjében minden kulináris igényességhez fellelhető a megfelelő bor, összesen 150 különböző borfajtából kóstolhat a vendég

Az ún. „5 Sterne Gourmetpension” - az 5 csillagos ingyenc-ellátás, reggelenként bio-, vitál- és teasarokkal felszerelt svédasztalos ingyencreggelit, esténként négyfogásos ingyenc menüt foglal magába.



LIENZ 2015 —ős kiemelt rendezvényei:

Július 15 - aug. 28: 24. OLALA Nemzetközi Utcaszínház Fesztivál
Szept.12.: Red Bull Dolomitenmann viadal Lienzben
Szept.18./19.: Free Solo Masters Lienzben

2015. július 28. és augusztus 1. között 24. alkalommal rendezik meg Lienzben az Olala Nemzetközi Utcaszínház Fesztivált. A 13 különböző országból érkező mintegy 40 utcaszínház-csoport mutatja be a közterületeken a kortárs utcai művészet egy keresztmetszetét túlmutatva a mutatóványosokon és kóklereken. Rendkívüli fényjeleket, lélegzetelállító akrobaták és artisták, egy pompás formákat és színeket felvonultató fesztivál, sajátos minielőadások túlárado humora, bohókás alakok, vidám családi cirkusz Spanyolországból, vicces gasztronómiai események stb.

Az előadások 90%-a ingyenes! Az Olala az utóbbi években Európa egyik legfontosabb, leginnovatívabb és legelragadóbb ilyen jellegű fesztiváljává nőtte ki magát, mára Lienz nyári kulturális naptára elképzelhetetlen e rendezvény nélkül.

www.olala.at



Különleges tipp:

Az „Osttirol Card” 47, ill. 23 euróért (gyermek) 20 szabadidős programot egyesít magában. Hét napon keresztül a vendégek ingyen használhatják vele a hegyi felvonókat, ingyenes a belépés a vadasparkba, az uszodákba és a múzeumokba.

Kontakt:

Grandhotel Lienz

Fanny-Wibmer-Peditstrasse 2, A-9900 Lienz

tel.: +43/4852/64 070, fax: +43/4852/61 874

email: info@grandhotel-lienz.com,

internet: www.grandhotel-lienz.com





Lienz, a Dolomitok városa

Lienz, the Town of Dolomites

Utazásunk célja Lienz, a 750 éves, mégis modern, pezsgő életű, mediterrán hangulatú kisváros, Kelet-Tirol fővárosa. A 678 méter magasan elhelyezkedő város az Isel és a Dráva folyó összefolyásánál fekszik, mesés kulisz-

szak közepette. Északon a Hohe Tauern (Magas-Tauern) Ausztria legnagyobb nemzeti parkja, dél felől pedig a lenyűgöző Dolomitok – melyet egyébként a világ legszebb hegyei között említene – öleli körül. Lientet

The destination of our travel is Lienz, which is a 750 years old, yet still very lively little town with Mediterranean atmosphere. It is the capital of East Tirol. The town is situated at the meeting point of two rivers, the Drava and the Isel in a fabulous setting at a 678 m height. To the North there is Austria's biggest National Park, the Hohe Tauern (High Tauern), and to the South there are the amazing Dolomites which are considered among the most beautiful mountains in the world. Lienz is also called the town of sunshine, because there are over 2,000 hours of sunshine per annum. The closeness of Italy undoubtedly determines the lifestyle in Lienz: people live their lives in the spirit of 'dolce vita' every day. The bustling little town also gets its charm from the elegant shops, restaurants and intimate cafés.

LAVISHING LUXURY

We stayed at the five-star Grandhotel Lienz Medical-Wellness-Spa & Gourmenthotel in the wonderful mountains, situated on the bank of River Isel only a few minutes from the historic town centre. According to their philosophy, the owners of the hotel, the Simonitsch and Westreicher families, the hotel does not only provide luxurious environment, but also personally tailored services for each guest. In this charming atmosphere we had a lot of joy: elegant and stylish interior, big



a napfény városának is nevezik, mivel évente több mint 2000 napsütéses órával büszkélkedhet. Olaszország közelsége pedig egyértelműen meghatározza a lienzi életvitelt: itt a „dolce vita” szellemében élnek meg az emberek az életet, nap mint nap. A lüktető kisvárost elegáns üzletek, éttermek, hangulatos kávézók varázsolják elbűvölővé.

KÉNYEZTETŐ LUXUS

Lakhelyünk, az ötcsillagos, Grandhotel Lienz Medical-Wellness-Spa & Gourmenthotel, a csodálatos hegyek világában ragyog. Az Isel folyó partján, a történelmi városközponttól mindössze néhány percre található. A szálloda tulajdonosai, a Simonitsch és a Westreicher családok filozófiájuknak megfelelően, a szálloda nemcsak luxus környezetével kívánja kényeztetni vendégeit, hanem a vendég személyre szabott igényeinek kiszolgálásával is. Ebben a varázslatos hangulatban számos élvezet várt bennünket: az elegáns és stílusos berendezés, a nagyméretű, legmagasabb igényeket is kiszolgáló szobák és lakosztályok, a kitűnő kulináris élvezetek, a Medical-Spa & Wellness részleg a jó közérzetünk kialakítására alapozott, valamint a legmodernebb orvosi berendezésekkel felszerelt miliője, mind-mind része volt a kényeztető luxusunknak. Ne feledkezzünk meg a kulináris élményekről sem. Flaschberger úr, a főszakács, a régi, hagyományos receptekből új és könnyű ételeket varázsol az asztalunkra. A „dolomitkönnyű” konyha célja a régió termékeinek teljes mértékű érvényre juttatása.

VITALPINUM

Miután felfedeztük Lientet, az Assling nevű kis településen egyedülálló attrakció várt bennünket. Az Unterweger fivérek által megálmodott és kivitelezett Vitalpinum élményparkban minden a természet adta értékekről, illetve az illóolajoknak az érzékszervünkre gyakorolt hatásairól szól. A „jó közérzet kertjében” az aktív, frissítő vagy épp relaxáló álmásokon különböző vidám gyakorlatokat végezhet el az ember. A „gyógynövények mezején” 150-féle gyógynövényt csodálhatunk meg. A „Látvány-szeszfőzde” bepillantást adott, hogyan is készül az Alpok növényeiből tiszta illóolaj.

A negyedik napon elbúcsúztunk Lientől, szállodánk tulajdonosaitól és a csodás hegyek ölelésétől, a Dolomitok lélegzetelállító szépségétől.

Köszönet a felejthetetlen utazásért Sopronyi Kati consultingnak.

www.grandhotel-lienz.com

Molnár Márta



rooms and suites meeting the highest requirements and excellent culinary treats. The Medical-Spa & Wellness section aims to make the guests feel good and the environment with the most modern medical equipment also added to the sense of luxury. One must not forget about culinary treats either. Mr Flaschberger the chef spoilt us with a range of new and light dishes based on traditional recipes. The Dolomite Light cuisine wishes to promote the products of the region in an all-round way.

VITALPINUM

After we had explored Lienz, we had some entertainment in a small settlement called Assling. In 'Vitalpinum' theme park created

and executed by the Unterweger brothers everything is about the values of nature and the impact of essential oils on one's senses. In 'the garden of being well' one can do various funny exercises at the refreshing or relaxing stations. In 'the field of herbs' one can see 150 kinds of medical herbs, whereas 'the spectacle distillery' shows how the pure essential oils are made from the plants of the Alps.

On the fourth day we said good-bye to Lienz, to the owners of the hotel, to the amazing mountains and to the breathtaking beauty of the Dolomites.

Special thanks to Kati Sopronyi consulting for this unforgettable travel.

www.grandhotel-lienz.com



TIROL EGYETLEN 5 CSILLAGOS LUXUS WELLNESS SZÁLLODÁJA

Grandhotel Lienz

Lienz, a 750 éves, mégis modern, pezsgő életű, mediterrán hangulatú, és történelmi belvárosáról is híres kisváros, Kelet-Tirol fővárosa. A 678 m magasan elhelyezkedő várost, amely az Isel és a Dráva folyó összefolyásánál fekszik, északon a Hohe Tauern Nemzeti Park, dél felől pedig a lenyűgöző lienzi dolomitok öleli körül. Lienz a napfény városának is nevezik, mivel évente több, mint 2000 napsütéses órával büszkélkedhet.



Lienz bájos városában, és a csodálatos hegyek világában ragyog Tirol első 5 csillagos, luxus wellness szállodája, a Grandhotel Lienz, mely 2009. április 30-án nyitotta meg kapuit, s azóta is neves kitüntetések sorozataiban részesül. Közvetlen az Isel folyó partján, mely Ausztria egyetlen gleccser-folyója, és Lienz történelmi városközpontjától mindössze néhány percre található hotel gazdag kínálattal várja az igényes vendégeket. A Grandhotel Lienz tulajdonosai, a Simonitsch és a Westreicher család filozófiájának megfelelően, a szálloda nemcsak luxus környezetével kívánja kényeztetni vendégeit, hanem a vendég személyre szabott igényeinek kiszolgálásával is. A vendéget ebben a varázslatos hangulatban számos élvezet várja: az elegáns és stílusos berendezés, a nagyméretű, legmagasabb igényeket is kiszolgáló szobák és lakosztályok, a kitűnő kulináris élvezetek, a Medical- Spa & Wellness részleg a jó közérzet kialakítására alapozott és a legmodernebb orvosi berendezésekkel felszerelt miliője, mind – mind része a kényeztető luxusnak. A 72 luxus vendégszoba, valamint a négy exkluzív Royal Suite berendezésében, szintenként a bordó, a kék, a zöld dominál az arany szín és sötét színű fával kombinálva. Az exkluzivitás és a különleges részletek hangulatát őrzi az összesen 640 m²-en elhelyezkedő 5 étterem. Ezen kívül egy bár, egy impozáns szalon kandallóval, és a közvetlenül az Isel folyó partjára néző elegáns szállodaterasz, persze csodálatos kilátással, szolgálja a vendégek kellemes időtöltését. A Grandhotel Lienz több, mint 1.400 négyzetméteres Spa & Wellness részleggel rendelkezik, ahol belső- és külső medence, 7 kezelőhelyiség, párok részére kialakított ún. „privát spa” található. Továbbá bioszanuna, finn szauna, többféle gőzfürdő, pihenőhelyek, valamint az Isel folyó partján fekvő romantikus kert áll a vendégek rendelkezésére. Ez év újdonsága a szenzációnak is számító és nemzetközileg kitüntetett AlphaSphere Deluxe készülék világpremiere, melyet egy osztrák művész és kutató fejlesztett ki. Az úrhajó formáját kölcsönző berendezés használatakor a vendég egy, az érzékekre ható utazást élhet át, hiszen az emberi test összes érzékszervére hat a kezelés.



A spa és wellness területén egy ún. „SymbioMed Medical Care” részleget (245 m²) alakítottak ki, ahol Dr. Peter Lechleitner egyetemi professzor értékes tanácsokkal látja el a hozzá fordulókat. Kezelő-, ultrahang és ergometer vizsgálatokhoz berendezett helyi-ségek, saját laboratórium, a modern kezelések és az alternatív gyógymódok rendkívüli kombinációja várja a vendégeket. Az ún. „5 Sterne Gourmetpension” – az 5 csillagos ínycsiklós reggelenti bio-, vitál- és teasarokkal felszerelt svédasztalos ínycsüreggelit, esténként négyfogásos ínycsiklós menüt foglal magába. A szálloda borospincéjében minden kulináris ínycsiklós fellelhető a megfelelő bor, összesen 150 különböző borból kóstolhat a vendég.

www.grandhotel-lienz.com

SZ.J.





5 csillagos pihenés a Dolomitok völgyében!

Aki még nem járt Kelet-Tirolban, annak érdemes ellátogatni a Dolomitok völgyébe, a mesés Lienz városába. Lienz, a 750 éves történelmi múltjáról is híres kisváros, a régió fővárosa. A 678 m magasan elhelyezkedő város az Isel és a Dráva folyó összefolyásánál fekszik, mesés kulisszák közepette: északon a Hohe Tauern (Ausztria legnagyobb Nemzeti Parkja), dél felől pedig a lenyűgöző lienzi Dolomitok ölelik körül. Lientet a napfény városának is nevezik, mivel évente több mint 2000 napsütéses órával büszkélkedhet.



Ausztriai utazásunk során Lienzre esett a választásunk, mert a város hívogatóan gyönyörű, és hogy a pihenésünk teljes legyen, a **Grandhotel Lienzre** esett a választás. Hogy miért is? Mert a szálloda Lienz bájos városában, közvetlenül az Isel folyó partján, (mely Ausztria egyetlen gleccserfolyója), a történelmi városközpontjától mindössze néhány percre található, és mesés tirolói hegyek ölelik körül.

Ami még a szálloda mellett szólt, az a **luxuskörnyezet, személyre szabott szolgáltatásokkal**. Elegáns stílusban berendezett 72 luxus szoba és 4 exkluzív lakosztály várja a pihenni vágyó vendégeket. És akkor még nem említettük a kulináris élvezeteket, melyekről csak nagybetűs szavakkal lehet beszélni.

Az **ínyenceknek** Flaschberger úr, a hotel főszakácsa, a régi, hagyományos receptekből új és könnyű ételeket varázsol az asztalra. Kulináris koncepciója az idényjellegű és a regionális termékek ötvözetéből álló hagyományos konyha, kiegészítve a korszerű táplálkozásról szerzett tudással. Az ún. „dolomitkönnyű” konyha célja a régió termékeinek teljes mértékű érvényre juttatása. De a vendég speciális táplálkozási igényeinek is minden téren eleget tesz a főszakács és csapata: pl. kívánság szerint gluténmentes ételek elkészítése is megrendelhető.

Az **5 csillagos ínycsökkentés**, reggelként bio-, vital- és teasarokkal felszerelt svédasztalos reggelit, esténként négyfogásos menüt foglal magába.

A szálloda borospincéjében minden kulináris ínycsökkentéshez fellelhető a megfelelő bor, így összesen 150 különböző



borfajtából kóstolhatunk. Az exkluzivitáshoz tartozik a 640 m²-en elhelyezkedő, 5 hangulatos étterem.

A hotel **Wellness & Spa** részlege is rendkívüli, 1400 négyzetméter, belső- és külső medence, 7 kezelőhelyiség, párok részére kialakított ún. „privát spa”, bioszanuna, finn szauna, többféle gőzfürdő, kellemes pihenőhelyek gondoskodnak a vendégek jó közérzetéről.

A kezelések gazdag kínálatával találjuk szembe magunkat: szerráj- és pakolásos fürdő, ajurvédikus kezelés, aromaolaj-, a forró láváköves és a kelet-tirolói hegyi méz-masszázsztól egészen az orvosi masszázsig (pl. nyirokdrenázs, sportmasszázs) is kiterjed. Vagyis kényeztetés magasfokon.

Lienz egy téli-nyári üdülőparadicsom, mely számos programot ajánl az ide érkező vendégeinek.

Nyáron kb. 2.500 km gyalogút, 6 hegyvasút, 560 km mountainbike-útvonal, 1 fürdőtő várja a sportolni vágyókat, de vadvízi evezős túráknak, és repülősportoknak is lehet hódolni. A Grandhotel Lienz társüzemeltetésében



– tusolás vagy az olaj-horoszkóp. A „Látvány-szeszfőzde” bepilantást ad, hogyan is készül az Alpok növényeiből tiszta illóolaj, elkauzol a tirolói fenyő- és egyéb értékes illóolajok előállításának titkaiba. (www.vitalpinum.at)

Télen a régió síparadicsom, 8 hegyvasút, kb. 350 km sílesikló pálya, 400 km sífutópálya, 120 alpesi menedékház, snowboard, korcsolyapálya, jégbot-csúsztatás várja a téli sportok szerelmeseit, a szálloda vendégei részére ingyenes buszszolgáltatással.



Egész évben nyitva tart a 2,3 km hosszú ródli pályája, az „Osttiroler”, ahol mesés hegyi környezetben, fantasztikus kilátással Lienz városára száguldnak a bátor kalandra vágyók. Felejthetetlen napokat töltöttünk a városban - aktív pihenéssel, gyönyörű helyen, és nem utolsósorban luxus környezetben.

Grandhotel Lienz

Fanny-Wibmer-Peditstrasse 2, A-9900 Lienz

tel.: +43/4852/64 070, fax: +43/4852/61 874

Email: info@grandhotel-lienz.com,

Internet: www.grandhotel-lienz.com





Grandhotel Lienz

A-9900 Lienz,
Fanny-Wibmer-Peditstrasse 2.
Telefon: +43/4852/64 070
Fax: +43/4852/61 874
E-mail: info@grandhotel-lienz.com
www.grandhotel-lienz.com

Kelet-Tirol fővárosában, Lienzben található a környék egyetlen ötcsillagos luxus wellness-szállodája, a Grandhotel Lienz, amely télen-nyáron kényezteti a pihenni vágyókat. A szálloda, a festői kisváros és a Dolomitokkal övezett környék tökéletes feltöltődést kínál.

KÁNAÁN A NAPFÉNY VÁROSÁBAN

A 678 méter magasan elhelyezkedő bájos Lienz az Isel és a Dráva összefolyásánál fekszik. A 750 éves mediterrán hangulatú alpesi városban – ahol általában az év 360 napján süt a nap – a család minden tagja jól érezheti magát. A történelmi városközponttól mindössze néhány percre, az Isel partján a Grandhotel Lienz gondoskodik az igényes vendégek tökéletes kikapcsolódásáról. Számtalan módon érvényesül a hotel tulajdonosainak, a Simonitsch és a Westreicher családoknak a filozófiája: egy szálloda ne csak luxuskörnyezetével kényeztesse a vendégeit, hanem a személyre szabott igények kiszolgálásával is.

Test és lélek

A több mint 1400 négyzetméteres spa & wellness részlegben található a belső és külső medence, a kezelőhelyiségek, a szaunák – bioszanuna, finn szauna, valamint többféle gőzfürdő – és a párok számára kialakított privát spa.

A hotel számtalan kezelést kínál: a szeráj- és a pakolásos fürdőktől kezdve az ajurvédikus kezeléseken, az aromaolajos, a forró lávaköves és a kelet-tirol hegyi mézes masszázs nyújtotta lazító kezeléseken át egészen az orvosi masszázsig (például nyirokdrenázs, sportmasszázs) terjed.

Kulináris élmények ingyencnek

Flaschberger úr, a hotel főszakácsa hagyományos receptekből új és könnyű ételeket varázsol az asztalra. Ötvözi az idényjellegű és a regionális termékeket, kiegészíti a hagyományos konyhát a korszerű táplálkozásról szerzett tudással. Kívánság szerint akár gluténmentes ételeket is rendelhetünk.

Az úgynevezett 5 Sterne Gourmetpension reggelenként bio-, vitál- és teasarokkal felszerelt svédasztalos ingyenreggelit, esténként négyfogásos ingyenc menüt foglal magában. A szálloda borospin-

céjében minden kulináris ingyenséghez fellelhető a megfelelő bor, összesen 150 különböző borfajtából kóstolhat a vendég

Kelet-Tirol tavaszi-nyári kínálata

A hotel környékén 2500 kilométer gyalogúton indulhatunk, hat hegyivassúttal utazhatunk, 560 kilométeres mountainbike útonalon kerekeshetünk, fürödhethünk a szikrázó vizű hegyi tóban, vagy raftingolhatunk a gyors folyású vizeken, és kipróbálhatjuk a repülősportot is. A Grandhotel Lienz szálloda társüzemeltetésében lévő Dolomitengolf Osttirol elnevezésű 27 lyukú golfpálya a szállótól mindössze 10 percnyi autóúttal érhető el.



promóció



Utazás a földi paradicsomba NÁSZÚT A NAPFÉNY VÁROSÁBAN

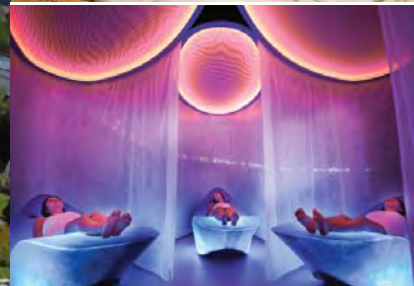
SZÓ BENNAKAD. A SZEM MEGTELIK KÖNNYEL. LÉTEZIK ILYEN CSODA? – EZT KÉRDEZTÜK, AMIKOR MEGÁLLTUNK A GRANDHOTEL LIENZ BEJÁRATA ELŐTT. TIROL ÖTCSILLAGOS LUXUS WELLNESS SZÁLLODÁJA AZ ISEL FOLYÓ PARTJÁN FEKSZIK, A LIENZI DOLOMITOK LÁBÁNÁL. EZT A FÖLDI CSODÁT NEM ADJÁK VISSZA A KÉPEK, EZT LÁTNI KELL!

Meglehet, a Lienzbe vezető út nem rövid Magyarországról, ám megéri a kocsikázás. Lienz 678 méter magasan helyezkedik el az Isel és a Dráva folyó összefolyásánál. Lélegzetállító hegyek övezik dél felől, északon pedig a Hohe Tauern Nemzeti Park mesés szépsége fogja közre. Ha mindez nem lenne elég ahhoz, hogy azonnal beleszeressünk, Lienzt a napsütés városának is hívják, mert a napsütéses órák száma eléri évente a 2000-et. Ezért született itt egy mediterrán hangulatú város, amely télen-nyáron bőségesen kínál kikapcsolódási lehetőségeket. Mi tavasszal látogattunk el a Grandhotel Lienzbe, amikor Budapesten hűvös szél

fúj, és esett az eső. Lienz napfénnel fogadott minket, és az út fáradságait a luxushotel teraszán napozással pihentük ki, miközben csodáltuk az ámulatba ejtő kilátást: a Dolomitok havas hegycsúcsaiban gyönyörködtünk, miközben éreztük, ahogy feltölt minket a napsütés. Előtte azonban megcsodáltuk a Grandhotel elegáns és stílusos berendezését, az impozáns szalont a kandallóval, és átvettük a legmagasabb igényeket is kiszolgáló szobánkat. Este pedig nagyot sétáltunk a történelmi Lienz városkában, amely romantikus, színes, ha akarod lüktető, ha szeretnéd, akkor kedves békességet áraszt. Épp ez az izgalmas a Grandhotel Lienzben: nyugalmat és csendet keresel?

KELET-TIROL TÉLI KÍNÁLATA:

- Lienz télen a síelő paradicsoma, hiszen két közeli sítérület is várja a síelőknek hódolókat. A Hochstein és a Zettlersfeld pályák a szállodától kb. 5 percnyi autótúrral érhetőek el, de a szálloda vendégei igénybe vehetik a szálloda ingyenes buszszolgáltatását is.
- 8 hegyi vasút
- kb. 350 km sílesiklópálya
- 400 km sífutópálya
- 120 alpesi menedékház
- snowboard
- korcsolyapálya
- jégbot-csúsztatás várja a téli sportok szerelmeseit.



KELET-TIROL TAVASZI-NYÁRI KÍNÁLATA:

- A lienzi Dolomitok változatos szabadidős-, és sportkínálatához tartoznak a hegyi-, gyalog- és hegymászó túrák, a siklóernyő repülés, a hegyikerekpározás továbbá a vadvízi evezőtúrák. A Grandhotel Lienz szálloda társüzemeltetésében lévő „Dolomitengolf Osttirol” elnevezésű 27 lyukú golfpálya a szállodától mindössze 10 percnyi autótúrral érhető el.
- kb. 2.500 km gyalogút
- 6 hegyi vasút
- 560 km mountainbike útvonal
- 1 fürdő és vízi-, és repülősport lehetőségek.

Itt megtalálod. Ha aktív pihenésre vágysz, a legjobb helyre jöttél! Ausztria egyetlen gleccserfolyója mellé épülő ragyogó épület a spa & wellness részlegéről, valamint speciális medical care szolgáltatásairól is híres. Olyannyira, hogy a szenzációnak számító AlphaSphere Deluxe készülék világpremiere is a Grandhotel Lienzhez köthető. Az űrhajó formájú ágyak minden érzékszervre hatnak, és már csak ezek miatt is érdemes ide jönni feltöltődni: a speciális készülék megutaztatja a vendéget a hangok, a színek a fények, az apró rezgő érintések, a hő- és az illatok birodalmában egyszerre. Ezzel segíti a stresszoldást, aktiválja az emberi test öngyógyító erőit és új energiákkal tölti fel azt a szerencsést, aki kipróbálhatja. A Grandhotel Lienz a kiindulópontja télen a síelés, nyáron a golf kedvelőinek, de a túrázók és a kultúra kedvelői is találnak maguknak színes programokat. És ami fontos: a gasztronómia! A ma oly divatos kulináris élményekkel

kecsegtetni a vendégeket, de a Grandhotel Lienz ezen a téren is kimagasló. A főszakács a hagyományos ételeket kínálja könnyű változatban, amelyekről fő gasztrokritikusunk is csak szuperlatívuszokban tudott mesélni. Itt különleges igényeknek is eleget tesznek: kívánság szerint gluténmentes ételek is rendelhetők. A finom ételekhez a szálloda borospincéjében 150 különböző borfajtából kóstolhat a vendég. Ezek után végképp úgy éreztük, hogy szívünk szerint örökre itt maradnánk, mert a mesés Grandhotel minden érzékünket kényezteti. És ezzel nem voltunk egyedül csupán néhány nappal maradtunk le arról, hogy együtt vacsorázzunk Daniel Craiggel, ugyanis a híres James Bond filmek új része, a Spectre néhány jelenetét ezen a varázslatos környéken forgatták, a készítőik pedig a Grandhotel Lienzben szálltak meg. A stáb eredetileg az egész szállodát kibérelte volna, ám a tulajdonosok úgy

döntöttek, más vendégeiket nem hagyhatják hosszú hetekre cserben még a szuperprodukciónak sem, ezért csupán a Grandhotel felét „engedték át” a világhírű filmes stábnak. Ettől a családias, figyelmes légkörtől is annyira elbűvölő ez a hely, amit egészen biztos, hogy az Istennek többször megáldottak. A gond nem képes áthatolni a Dolomitokon, itt csak édes-békés nyugalom vár.

Lienz,

Kelet-Tirol székhelye

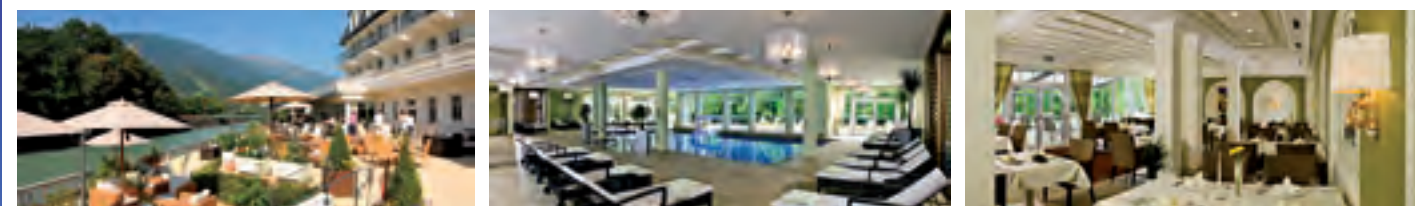
Kényeztető luxus a napfény városában

Szöveg és fotók: Bukszár Csilla

Van egy kedvenc Buddha-idézetem: „A boldogsághoz nem vezet út. Az út maga a boldogság.” Tudom, hogy ez egyfajta lelki utat jelent, de amikor egy hosszabb utazás részese vagyok, és elvarázsol a táj szépsége, eszembe jut ez a bölcs mondás. Ezúttal Kelet-Tirolban is beigazolódott, hogy az utazás kiváló boldogságfokozó életesemény.

Lienzbe érkezünk. A 750 éves, ám mégis modern kisváros felülmúlhatatlan fekvésével, mediterrán hangulatával, csinos, történelmi belvárosával méltón érdemelte ki a Kelet-Tirol fővárosa címet. A meredeken ég felé törő hegycsúcsok közt 678 méter magasan fekvő város különle-

gessége, hogy a napsütéses órák száma igen magas, évente a 2000 órát is meghaladhatja. Ezért is nevezik a napfény városának. Ausztria egyetlen gleccserfolyója, az Isel szeli ketté, melynek közvetlenül a partján fekszik Tirol ötcsilagos, luxus wellness-szállodája, a Grandhotel Lienz.



Családi vendégszeretet

Tulajdonosai, a Simonitsch és a Westreicher családok filozófiájának köszönhetően a hotel – luxuskörnyezete mellett – a személyre szabott igények kiszolgálásával is kényeztetni vendégeit. Az elegánsan stílusos berendezés, a kényelmes szobák, lakosztályok, a modern Medical Spa & Wellness részleg és a kitűnő kulináris élvezetek mind részei a kényeztető luxusnak.

A több mint 1400 négyzetméteres spa- és wellnessrészlegben belső és külső medence, 7 kezelőhelyiség, szaunák, többféle gőzfürdő és pihenőhelyek várják a vendégeket. Ehhez társul a párok részére kialakított, exkluzív Privát Spa, gőzfürdővel, pezsgőfürdővel, pihenőrészleggel és masszázssokkal, amelyekből a szeráj- vagy ájurvédikustól

kezdve a kelet-tiroli hegyiméz-masszázs lazító kezelésen át a különféle orvosi masszázssokig az egész részlegben többféle választható. A nagy szenzáció az AlphaSphere Deluxe készülék: az úrhajó formájú berendezésben a hangok, fények, rezgések, hőérzet, illatok és terek megtapasztalásának birodalmába juthatunk.

A szálloda dr. Peter Lechleitner egyetemi professzor vezetésével SymbioMed Medical Care orvosi részleget is kialakított, ahol általánosegészségállapot-felmérés, fitness- és érrendszeri vizsgálatok, modern kezelések és alternatív gyógy módok kombinációjával várják a vendégeket. A részleget a professzor művészeti alkotásai díszítik, melynek központi témája az élet forrása: maga a szív.

A teljes körű megújuláshoz természetesen a csúcsgasztronómia is elengedhetetlen. Christian Flaschberger séf jóvoltából az adott időnyhez igazodó, és a régió alapanyagainak felhasználásával készült, pompás ételeket szolgálnak fel a szálloda öt éttermében. Az étkezéshez a borospincében található 150-féle borfajtából válogathatunk megfelelő nedűt (www.grandhotel-lienz.com).

Séta és más a városban

A séta ebben a fantasztikus környezetben pluszenergiákkal töltheti fel a testet. A város szimbólumai és egyben legfontosabb látnivalói a főtéren álló, városházaként működő Liebburg-kastély, a belvárosi, barokk Antoniuskirche templom és a ferences kolostor. Lienz ősi vára az 1252-ben épült, a városi múzeumnak is otthont adó Schloss Bruck. Különlegessége a régi várkapolna, román stílusú magjával, a román és gótikus freskókkal, valamint a híres Görzi oltárral. A vár öregtoronyába vezető fa lépcsősort megmászva pedig a lienzi völgy káprázatos panorámájában gyönyörködhetünk (www.museum-schlossbruck.at).

Érdekes Tirol egyetlen, i. e. 50-ből származó római kori városmaradványa, az Aguntum is, amit a múzeumban és a régészeti parkban tekinthetünk meg. De a 18 méter magas kilátótoronyból is figyelhetjük az ásatás külső területét, miközben arra is van lehetőség, hogy magunkra öltünk egy-két korabeli ruhadarabot (www.aguntum.info). Aki pedig egy kis izgalomra vágyik, annak ott van Tirol első, egész évben működő, „Osttiroler” nevű ródli pályája, ahol hegyről lefelé menet, 2,3 kilométer hosszú szakaszon, varázslatos hegyi környezetben biztosított a száguldás (www.kletterpark-lienz.at).



Schloss Bruck vára



A jó közérzet kertjében

Asslingban (Lienztől 10 kilométerre) az Unterweger fivéreké a Vitalpinum élménypark, ahol a növényeké, az illóolajoké és az öt fő érzékszervünké a fő szerep. A parkba lépve megkezdődik az utazás az érzékeink birodalmába. A cipőinket egy sífelvonóra emlékeztető cipőliftbe helyezve kezdetét veszi az első, talpmasszázs is beillő mezítlásos túránk. Fából készített „taposómedencékbe” töltött gesztenye-, levendula-, borókabogyó-, túlevélágyon mezítlásként lépkedve igencsak felpeszdül a vér a talpunk ereiben. Levezetésekképp igazi hegyi, és szinte az agyunkig hatolóan jéghideg kispatakon, mintegy Kneipp-ösvényen kelhetünk át.



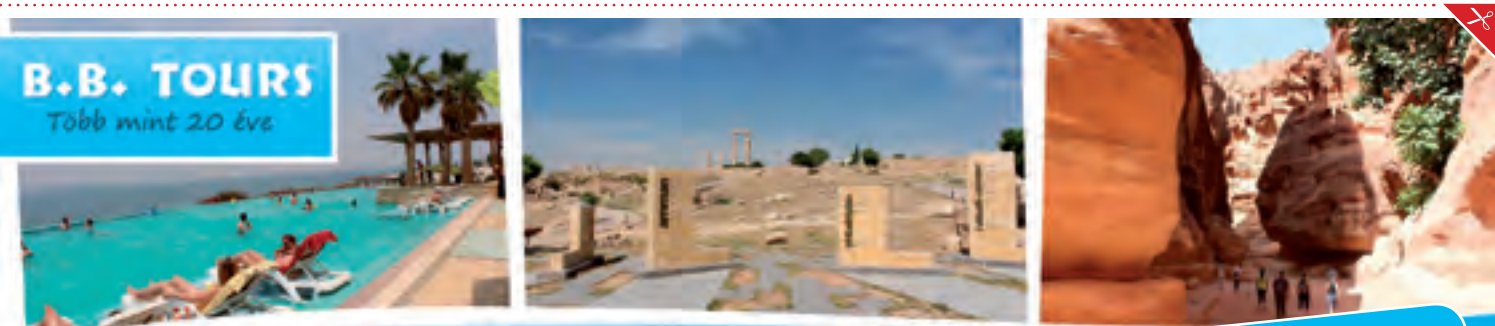
LÁTÓSZÖG

Élménypark Asslingban

Az illatos, frissítő vagy épp relaxáló állomásokon végiglépkedve megújult energiával kalandozhatunk tovább a 150-féle gyógynövény mezején. A hegyi fenyőolaj-szeszfőzdében pedig bepillantást nyerhetünk a tiszta fenyő illóolajok előállításának folyamatába, majd jön az aromateszt. Végezetül válogathatunk a helyi készítmények közül (www.vitalpinum.at). Estefelé pedig kinyújtózhatunk a szálloda teraszán: a lassan lenyugvó nap lágyan simogató sugarainak fényében biztosan úgy érezzük majd, hogy egy ilyen jól sikerült utazás tényleg maga a boldogság. ■



Lienz belvárosa



○ Körutazás Jordániában

7 éjszaka, részvételi díj: 199 500 forint
+ repülőtéri illeték (kb. 99 000 forint/fő)

2015. augusztus 10 - 17., szeptember 21 - 28., október 23 - 30.,
december 22 - 29., december 30 - 2015. január 6.

○ Izrael-Jordánia körutazás

7 éjszaka, részvételi díj: 279 000 forint
+ repülőtéri illeték (kb. 68 500 forint/fő)

2015. november 4 - 11.

22 éve az utazók szolgálatában!

BB Tours Utazási Iroda: 1025 Budapest, Napvirág u. 7.
Tel.: (+36 1) 266 7666 +36 20 333 1873, e-mail: bbtours@bbtours.hu

20 000 forint
kedvezmény
Az Utazó olvasóinak!*

Évezredes kultúrák nyomában:
**Petra, Jerash, Amman,
Holt-tenger,
Vörös-tenger**

*Ha e szelvényt kivágja, elküldi postán a BB Tours irodájába vagy átadja jordániai körútjának vásárlásakor a hirdetésben szereplő időpontok valamelyikére, 20 000 forint kedvezményt kap a részvételi díjból!

AHOL A SZÁLLODAIGAZGATÓ SZOLGÁL FEL...

Évről évre egyre több magyar turistát vonz szomszédunk, Ausztria hegyvilága – s nem csak a síszezonban, de a nyári szünidőben is. Így a kontraszt még erősebb: bár itthon is egyre több a – gyakran uniós forrásból létrehozott – turistacsalogató központ, még mindig sok tanulnivalónk van a vendéglátásról

Hazánk egyik legszebb járatrendszerének „látogató-központja” előtt várjuk a bebocsátást a Rákóczi-barlangba. Nemrég még nagy terveket szőttek ide az elnyert uniós forrásból. Az Aggteleki-karszton így európai léptékű felszín alatti bemutatóhely és látogatócentrum épülhetett volna. A látványosság azonban a kétségek és bizonytalanságok miatt – csak álom marad, és csatlakozott az ország megannyi turisztikai „állatorvosi lovának” csoportjához. Mindig összeszorul a torok ilyenkor: nyugati szomszédunkban mennyivel átgondoltabban folynak, és mennyivel fenntarthatóbbak az efféle fejlesztések...

Lienzben járunk, Kelet-Tirol központjában. A magas hegyláncok övezte medencében fut össze az Isel és a Dráva folyó, a Magas-Tauern és a Lienzi-Dolomitok keretezi, így a kisváros a természet szerelmeseinek kiváló kiindulópontja. Számos túraútvonal, via ferrata, mászóút épült ki, de itt rendezik meg a Free Solo Masters mászóversenyt is.

A völgymedence már 2000 évvel ezelőtt lakott volt. A Claudius császár idején a rómaiak alapította Aguntum – az egykori fürdő, piac és számos más épület – maradványa ma már látogatható. A város gazdag történelmi múltját ma is virágzó kulturális élet övezi. A számos szabadtéri koncert mellett nyáron itt rendezik Európa egyik legnépszerűbb utcaszínház-fesztiválját (Olala Nemzetközi Utcaszínház Fesztivál).

A komoly kényelemre vágyók Kelet-Tirol egyetlen ötcillagos szállodájában, a Grand Hotel Lienzben találhatnak alkalmas helyszínt a pihenésre. A még csupán hatéves szálloda – mint megannyi társa Ausztriában – igazi családi vállalkozás. A Si-

NEMCSAK NYÁRON...

A szállodát a téli égbolton szinte túlragyogják a csillagok. A Hochstein és a Zetttersfeld sípályák innen szinte karnyújtásnyira találhatóak

VASALT ÚT ÉS FESZTIVÁLVILÁG

A hegyek varázsa után az Olala Utcaszínház Fesztivál ejti rabul a Lienzbe látogatókat a nyári hónapokban

monits és a Westreicher család üzemelteti a város központjában, az Isel partján épült, minden igényt kielégítő komplexumot, ahol – a hotel méretét látva furcsa ez különösen – az igazgató, Johannes Westreicher köszönti a vendégeket, és a vacsora fel-szolgálásában is gyakran tüsténkedik. Nem uniós konvergenciaregiónban járunk, így a közösségi források ide csak csöpögtetve érkeznek. A tulajdonosok pontosan tudják, hogy az igen jelentős felvett hitel visszafizetésének záloga a tökéletes kiszolgálás, a nagyszerű konyha és a családi hangulat. Mindez kézzelfogható is a hotel minden szegletében.

A családi összefogás a gyógykezelésben teljesedik ki, ahol a szintén rokon Peter Leichleitner egyetemi professzor, szívspeciálista rendel. A rendelő és a wellnesscentrum falait pedig az általa festett képek díszítik, mivel orvosi pályája a művészettel teljesedik ki. Mégis az igazi kuriózum a díjnyertes AlphaSphere Deluxe készülék. Az űrhajó formáját idéző berendezés használatkor a vendégek az összes érzékszervre ható „belső utazást” élhetnek át.

Ezt az ausztriai idillt természetesen nem a hátizsákos turisták pénztárcájára szabták, de helyi viszonylatban igazán barátságos árakkal várnak minden vendéget.

SZÖVEG: KÉZDY ZS.



OLDÓDIK A STRESSZ...

Az AlphaSphere világában földönkívüli a hangulat

STRESSZFORRÁS

...a versenyzőknek viszont adrenalinmámor a lienzi Free Solo Master mászóverseny (jobbira)





Utazás a földi paradicsomba NÁSZÚT A NAPFÉNY VÁROSÁBAN

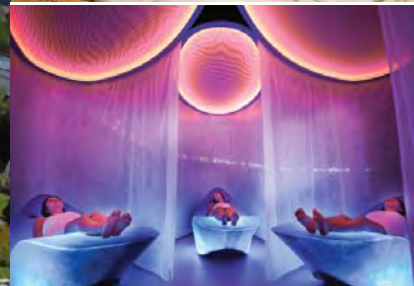
SZÓ BENNAKAD. A SZEM MEGTELIK KÖNNYEL. LÉTEZIK ILYEN CSODA? – EZT KÉRDEZTÜK, AMIKOR MEGÁLLTUNK A GRANDHOTEL LIENZ BEJÁRATA ELŐTT. TIROL ÖTCSILLAGOS LUXUS WELLNESS SZÁLLODÁJA AZ ISEL FOLYÓ PARTJÁN FEKSZIK, A LIENZI DOLOMITOK LÁBÁNÁL. EZT A FÖLDI CSODÁT NEM ADJÁK VISSZA A KÉPEK, EZT LÁTNI KELL!

Meglehet, a Lienzbe vezető út nem rövid Magyarországról, ám megéri a kocsikázás. Lienz 678 méter magasan helyezkedik el az Isel és a Dráva folyó összefolyásánál. Lélegzetállító hegyek övezik dél felől, északon pedig a Hohe Tauern Nemzeti Park mesés szépsége fogja közre. Ha mindez nem lenne elég ahhoz, hogy azonnal beleszeressünk, Lienzt a napsütés városának is hívják, mert a napsütéses órák száma eléri évente a 2000-et. Ezért született itt egy mediterrán hangulatú város, amely télen-nyáron bőségesen kínál kikapcsolódási lehetőségeket. Mi tavasszal látogattunk el a Grandhotel Lienzbe, amikor Budapesten hűvös szél

fúj, és esett az eső. Lienz napfénnel fogadott minket, és az út fáradságait a luxushotel teraszán napozással pihentük ki, miközben csodáltuk az ámulatba ejtő kilátást: a Dolomitok havas hegycsúcsaiban gyönyörködtünk, miközben éreztük, ahogy feltölt minket a napsütés. Előtte azonban megcsodáltuk a Grandhotel elegáns és stílusos berendezését, az impozáns szalont a kandallóval, és átvettük a legmagasabb igényeket is kiszolgáló szobánkat. Este pedig nagyot sétáltunk a történelmi Lienz városkában, amely romantikus, színes, ha akarod lüktető, ha szeretnéd, akkor kedves békességet áraszt. Épp ez az izgalmas a Grandhotel Lienzben: nyugalmat és csendet keresel?

KELET-TIROL TÉLI KÍNÁLATA:

- Lienz télen a síelők paradicsoma, hiszen két közeli sítérület is várja a síelésnek hódolókat. A Hochstein és a Zettlersfeld pályák a szállodától kb. 5 percnyi autótúttal érhetőek el, de a szálloda vendégei igénybe vehetik a szálloda ingyenes buszszolgáltatását is.
- 8 hegyi vasút
- kb. 350 km sílesiklópálya
- 400 km sífutópálya
- 120 alpesi menedékház
- snowboard
- korcsolyapálya
- jégbot-csúsztatás várja a téli sportok szerelmeseit.



KELET-TIROL TAVASZI-NYÁRI KÍNÁLATA:

- A lienzi Dolomitok változatos szabadidős-, és sportkínálatához tartoznak a hegyi-, gyalog- és hegymászó túrák, a síklőnyő repülés, a hegyikerekpárazás továbbá a vadvízi evezőtúrák. A Grandhotel Lienz szálloda társüzemeltetésében lévő „Dolomitengolf Osttirol” elnevezésű 27 lyukú golfpálya a szállodától mindössze 10 percnyi autótúttal érhető el.
- kb. 2.500 km gyalogút
- 6 hegyi vasút
- 560 km mountainbike útvonal
- 1 fürdő és vízi-, és repülősport lehetőségek.

Itt megtalálod. Ha aktív pihenésre vágysz, a legjobb helyre jöttél! Ausztria egyetlen gleccserfolyója mellé épülő ragyogó épület a spa & wellness részlegéről, valamint speciális medical care szolgáltatásairól is híres. Olyannyira, hogy a szenzációnak számító AlphaSphere Deluxe készülék világpremiere is a Grandhotel Lienzhez köthető. Az űrhajó formájú ágyak minden érzékszervre hatnak, és már csak ezek miatt is érdemes ide jönni feltöltődni: a speciális készülék megutaztatja a vendéget a hangok, a színek a fények, az apró rezgő érintések, a hő- és az illatok birodalmában egyszerre. Ezzel segíti a stresszoldást, aktiválja az emberi test öngyógyító erőit és új energiákkal tölti fel azt a szerencsést, aki kipróbálhatja. A Grandhotel Lienz a kiindulópontja télen a síelés, nyáron a golf kedvelőinek, de a túrázók és a kultúra kedvelői is találnak maguknak színes programokat. És ami fontos: a gasztronómia! A ma oly divatos kulináris élményekkel

kecsegtetni a vendégeket, de a Grandhotel Lienz ezen a téren is kimagasló. A főszakács a hagyományos ételeket kínálja könnyű változatban, amelyekről fő gasztrokritikusunk is csak szuperlatívuszokban tudott mesélni. Itt különleges igényeknek is eleget tesznek: kívánság szerint gluténmentes ételek is rendelhetők. A finom ételekhez a szálloda borospincéjében 150 különböző borfajta-ból kóstolhat a vendég. Ezek után végképp úgy éreztük, hogy szívünk szerint örökre itt maradnánk, mert a mesés Grandhotel minden érzékünket kényezteti. És ezzel nem voltunk egyedül csupán néhány nappal maradtunk le arról, hogy együtt vacsorázzunk Daniel Craiggel, ugyanis a híres James Bond filmek új része, a Spectre néhány jelenetét ezen a varázslatos környéken forgatták, a készítőik pedig a Grandhotel Lienzben szálltak meg. A stáb eredetileg az egész szállodát kibérelte volna, ám a tulajdonosok úgy

döntöttek, más vendégeiket nem hagyhatják hosszú hetekre cserben még a szuperprodukciónak sem, ezért csupán a Grandhotel felét „engedték át” a világhírű filmes stábnak. Ettől a családias, figyelmes légkörtől is annyira elbűvölő ez a hely, amit egészen biztos, hogy az Istennek többször megáldottak. A gond nem képes áthatolni a Dolomitokon, itt csak édes-békés nyugalom vár.